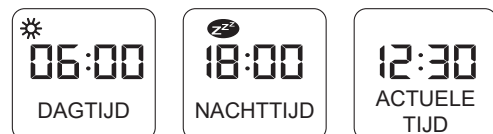


NL

SLAAPTRAINER KLOK en WEKKER NACHTLICHT

DAG- EN NACHTTIJD INSTELLEN

Vanuit de fabriek staat de dag- en nachttijd al ingesteld. De dagtijd start om 6.00 uur. De nachttijd start om 18.00 uur. Met de MODE toets kan er gekozen worden tussen de dagtijdweergave , nachttijdweergave en actuele tijd (geen icoontje).

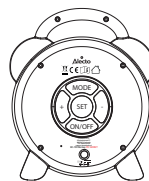


KLOK INSTELLEN

Zorg ervoor dat de actuele tijd op het display wordt weergegeven (geen icoontje). Houd vervolgens de SET-toets 3 seconden ingedrukt. De uren beginnen nu te knippen. Druk op de toetsen + en - om de gewenste uren in te stellen. Druk op de SET-toets. De minuten beginnen nu te knippen. Druk op de toetsen + en - om de gewenste minuten in te stellen. Druk tot slot op de SET-toets om de ingegeven uren en minuten te bevestigen.

AAN/UIT

Druk op de ON/OFF toets om het product in te schakelen.



ALGEMEEN

De BC-100 Monkey is geschikt om het slaapritme van je kindje te verbeteren. De slaap- en dagtijd kunnen worden geprogrammeerd. Bv. 18.30 uur naar bed (slaaptijd) en 06.30 uur opstaan (wektijd) eventueel met weksignaal. Het display geeft tijdens slaaptijd blauw licht en tijdens dagtijd geel licht. Het product is geschikt voor zowel kinderen die klok kunnen lezen als kinderen die dit nog niet kunnen. Door op de SET-toets te drukken kun je wisselen tussen de 3 verschillende weergaven. Er zijn 3 mogelijkheden om de tijd op het display weer te geven:

- Alleen het gezicht van het aapje.
 - Het aapje slaapt met blauw nachtlampje betekent, in bed blijven en slapen.
 - Het aapje is wakker met geel lampje betekent, ik mag opstaan.
- Het gezicht van het aapje met de digitale tijd.
 - Het aapje slaapt met blauw nachtlampje en avondtijd betekent, in bed blijven en slapen.
 - Het aapje is wakker met geel lampje en dagtijd betekent, ik mag opstaan.
- Alleen de digitale tijd.
 - Blauw nachtlampje en avondtijd betekent, in bed blijven en slapen.
 - Geel lampje en dagtijd betekent, ik mag opstaan.



DAGTIJD INSTELLEN (start van de dag-geel licht)

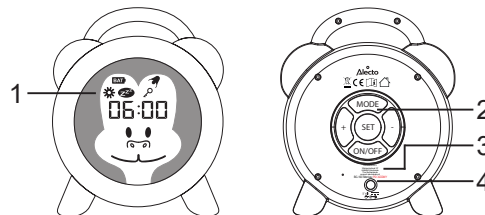
Zorg dat de dagtijdweergave op het display wordt weergegeven. Houd vervolgens de SET-toets voor 3 seconden ingedrukt. De uren beginnen nu te knippen. Druk op de toetsen + en - om de gewenste uren in te stellen. Druk op de SET-toets. De minuten beginnen nu te knippen. Druk op de toetsen + en - om de gewenste minuten in te stellen. Druk tot slot op de SET-toets om de ingegeven uren en minuten te bevestigen. **Opmerking:** De dagtijd is in te stellen tussen 04.00-14.59 uur.

WEKTIJD INSTELLEN (wekker)

Tijdens het instellen van de dagtijd kan het weksignaal van de wekker worden geactiveerd. Druk tijdens het knippen van de uren of minuten op de toets MODE. Het icoon verschijnt rechtsboven in het scherm. Het weksignaal is nu actief. Wanneer de wekker afgaat is deze uit te zetten door 1 van de bedieningstoetsen in te drukken. De wekker gaat maximaal 1 minuut, daarna stopt deze automatisch. **Opmerking:** Als de toetsenvergrendeling aanstaat is de wekker toch uit te zetten.

FUNCTIONEEL

- Display met blauwe of gele achtergrondverlichting.
 - Zichtbaar bij het instellen van de wektijd
 - Zichtbaar bij het instellen van de nachttijd
 - Zichtbaar wanneer de batterij bijna leeg is
 - Zichtbaar wanneer de wekker geactiveerd is
 - Zichtbaar wanneer de toetsen zijn vergrendeld
- Toetsen
- Laadindicatie lampje
- DC Jack aansluiting voor laden



NACHTTIJD INSTELLEN (start van de nacht-blauw licht)

Zorg dat de nachttijdweergave op het display wordt weergegeven. Houd vervolgens de SET-toets voor 3 seconden ingedrukt. De uren beginnen nu te knippen. Druk op de toetsen + en - om de gewenste uren in te stellen. Druk op de SET-toets. De minuten beginnen nu te knippen. Druk op de toetsen + en - om de gewenste minuten in te stellen. Druk tot slot op de SET-toets om de ingegeven uren en minuten te bevestigen. **Opmerking:** De nachttijd is in te stellen tussen 15.00-03.59 uur.

TOETSENVERGREDELING INSTELLEN

De bedieningstoetsen kunnen worden vergrendeld zodat deze niet meer te gebruiken zijn. Om de bedieningstoetsen te vergrendelen houd je de toetsen + en - voor minimaal 5 seconden ingedrukt. Het icoon verschijnt rechtsboven in het scherm. Houd de toetsen + en - nogmaals 5 seconden ingedrukt om de toetsenvergrendeling weer op te heffen.

ACHTERGRONDVERLICHTING INSTELLEN

De achtergrondverlichting zal afhankelijk van de dagtijd of nachttijd geel of blauw oplichten. Het is mogelijk om de intensiteit van de achtergrondverlichting aan te passen. Zorg dat de actuele tijd op het display wordt weergegeven (geen icoontje). Druk op de toetsen + en - om de helderheid van het display aan te passen. In totaal zijn er 7 standen en uit.

LADEN VAN DE INGEBOUWDE ACCU

Met de meegeleverde kabel kan de ingebouwde accu van de slaaptrainer worden opgeladen. Je kunt de kabel van de slaaptrainer in een USB-poort van een computer, laptop of adapter met USB-poort plaatsen om deze op te laden. Zorg ervoor dat tijdens het laden de BC-100 Monkey en kabel buiten bereik van kinderen zijn. De accu is na ongeveer 1,5 uur laden vol. Dit is afhankelijk van de gebruikte adapter of stroomtoevoer. Tijdens het laden zal het lampje aan de achterkant van de slaaptrainer ter indicatie rood oplichten. Als de accu vol is zal het indicatielampje groen oplichten. Als de accu leeg raakt verschijnt het icoon linksboven in het display. Later zal ook de displayverlichting doven. De digitale tijd zal nog wel even blijven lopen. Laad de accu van de slaaptrainer weer op. De batterij gaat gemiddeld 18 dagen mee, dit hangt uiteraard af van de ingestelde display helderheid. Display verlichting hoog: ± 4 dagen
Display verlichting gemiddeld: ± 18 dagen
Display verlichting uit: ± 7 maanden

STAND-BY

Het is mogelijk om de slaaptrainer op stand-by te zetten. Het display gaat dan uit. Dit doe je door 1x op de ON/OFF-toets te drukken. Als de wekker af gaat, springt het display automatisch weer aan.

WAARSCHUWING

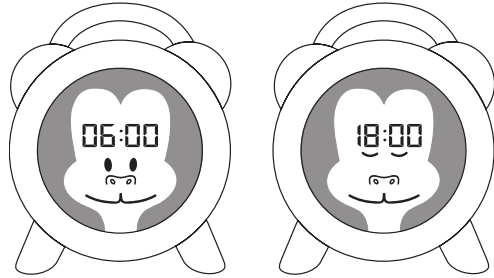
Dit is geen speelgoed!

LANGDURIG NIET GEBRUIKEN

Tijdens het langdurig niet gebruiken van het product adviseren we om de slaaptrainer helemaal uit te zetten. Om de levensduur van de accu te behouden raden we aan om de accu van de BC-100 Monkey tijdens het langdurig niet gebruiken toch elke 3 maanden een keer helemaal op te laden.

SPECIFICATIES

Voeding: Ingebouwde oplaadbare lithium batterij 500 mAh. **Let op:** - Vervanging van de batterij is niet mogelijk, neem contact op met onze service afdeling in het geval van problemen met de batterij. - Als u het product weggooit in vuur of een hete oven, of mechanisch pletten of snijden, kan de meegeleverde batterij beschadigd raken en kan er een explosie ontstaan. - Als u het product met de meegeleverde batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen achterlaat, kan dit leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas. - Als u het product met de meegeleverde batterij aan een extreem lage luchtdruk blootstelt, kan dit leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas.



FR

FORMATEUR AU SOMMEIL HORLOGE et RÉVEIL VEILLEUSE

PARAMETRAGE DE L'HEURE DU JOUR ET DE NUIT

Les heures de jour et de nuit sont déjà réglées en usine.
L'heure du jour ☀ commence à 6h.
L'heure de nuit 🌙 commence à 18h.
Avec les boutons MODE vous pouvez choisir entre heure du jour ☀, heure de nuit 🌙 et heure actuelle (pas d'icône).

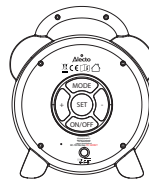


REGLAGE DE L'HORLOGE

Assurez-vous que l'heure actuelle est affichée (pas d'icône). Appuyez ensuite sur le bouton SET et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
Les heures vont maintenant commencer à clignoter. Appuyez sur les boutons + et - pour régler les heures souhaitées. Appuyez sur le bouton SET.
Les minutes vont maintenant commencer à clignoter. Appuyez sur les boutons + et - pour régler les minutes souhaitées.
Enfin, appuyez sur le bouton SET pour confirmer les heures et les minutes entrées.

ON/OFF

Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer le produit.



GÉNÉRAL

Le BC-100 Monkey convient pour le rythme de sommeil de votre enfant. L'heure de sommeil et l'heure du jour peuvent être programmées. Tel que: 18:30 au lit (heure de sommeil) et 6:30 pour se réveiller, avec possibilité de signal d'alarme. L'affichage indiquera un voyant bleu durant l'heure de sommeil et jaune pour l'heure du jour. Le produit convient pour les enfants qui peuvent lire l'horloge comme pour ceux qui ne savent pas encore. En appuyant sur le bouton SET vous pouvez permuer entre les différentes vues. Il y a 3 façons d'afficher l'heure :

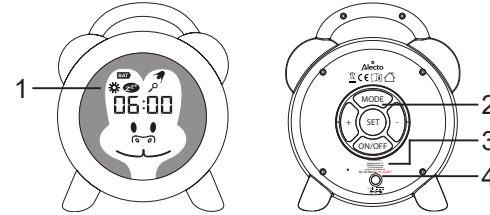
- Uniquement le visage du singe.
 - Le singe dort avec le voyant bleu ce qui signifie de rester au lit et de dormir.
 - Le singe est réveillé avec le voyant jaune ce qui signifie que je peux me lever.
- Visage du singe avec heure numérique.
 - Le signe dort avec le voyant bleu et l'heure du soir ce qui signifie de rester au lit et dormir.
 - Le singe est réveillé avec le voyant jaune et l'heure du jour ce qui signifie que je peux me lever.
- Heure numérique uniquement
 - Voyant de nuit bleu et soir ce qui signifie de rester au lit et dormir.
 - Voyant jaune et heure du jour, ce qui signifie que je peux me lever.



-2-

FONCTIONS

- Affichage avec rétroéclairage bleu ou jaune.
 - Visible lors du paramétrage de l'heure d'alarme.
- Visible lors du paramétrage de la veilleuse.
- Visible lorsque la batterie est faible.
- Visible lorsque l'alarme est activée.
- Visible lorsque les boutons sont verrouillés.
- Touches
- Voyant de charge
- Connexion DC Jack pour la charge



-3-

REGLAGE DE L'HEURE DE NUIT

(démarrage de la lumière bleue de nuit)
Assurez-vous que l'heure de nuit 🌙 est indiquée à l'affichage. Puis appuyez et restez appuyé sur le bouton SET pendant 3 secondes.
Les heures commenceront alors à clignoter. Appuyez sur les boutons + et - pour régler les heures souhaitées.
Appuyez sur le bouton SET.
Les minutes commenceront alors à clignoter. Appuyez sur les boutons + et - pour régler les minutes souhaitées.
Enfin, appuyez sur le bouton SET pour confirmer les heures et minutes souhaitées.
Remarque: L'heure de nuit peut être réglée entre 15:00 et 3:59.

PARAMETRAGE DU VERROUILLAGE DE CLAVIER

Les touches de commande peuvent être verrouillées afin qu'elles ne puissent plus être utilisées.
Pour verrouiller les touches de commande, appuyez et restez appuyé sur les touches + et - pendant au moins 5 secondes.
L'icône 🔒 apparaît dans le coin supérieur droit de l'écran.
Appuyez et restez appuyé de nouveau sur les touches + et - pendant 5 secondes pour déverrouiller.

PARAMETRAGE DU RETROECLAIRAGE

Le rétroéclairage deviendra jaune ou bleu selon l'heure du jour ou l'heure de la nuit.
Il est possible de régler l'intensité du rétroéclairage.
Assurez-vous que l'heure actuelle est affichée (pas d'icône). Appuyez sur les boutons + et - pour régler la luminosité de l'affichage. Au total il y a 7 modes et l'extinction.

-7-

CHARGEMENT DE LA BATTERIE INTÉGRÉE

Avec le câble fourni, vous pouvez charger la batterie intégrée de l'appareil d'entraînement. Vous pouvez placer le câble du chargeur de chambre dans un port USB d'un ordinateur, d'un ordinateur portable ou d'un adaptateur doté d'un port USB pour le charger.
Assurez-vous que le câble du BC-100 Monkey et le câble sont hors de portée des enfants pendant le chargement. La batterie est complètement chargée au bout d'environ 1,5 heure. Cela dépend de l'adaptateur ou du bloc d'alimentation utilisé.
Pendant la charge, le voyant situé à l'arrière de l'appareil s'allumera en rouge à titre d'indication.
Lorsque la batterie est pleine, le voyant devient vert. Lorsque la batterie est vide, l'icône BAT apparaît dans le coin supérieur gauche de l'affichage.
Plus tard le rétroéclairage s'éteindra. L'heure numérique continuera à fonctionner pendant un moment.
Recharger la batterie du formateur au sommeil.
La batterie durera en moyenne 18 jours selon la luminosité d'affichage définie.
Affichage fort éclairage: ± 4 jours
Affichage moyen éclairage: ± 18 jours
Affichage éclairage éteint: ± 7 mois

VEILLE

L'affichage s'éteindra. Vous pouvez faire cela en appuyant une fois sur le bouton ON/OFF. Lorsque l'alarme s'éteint, l'affichage se mettra de nouveau automatiquement en marche.

ATTENTION

Ce n'est pas un jouet!

LORS DU NON UTILISATION DE LONGTEMPS

Lorsque vous n'utilisez pas le produit de longtems, nous vous conseillons d'éteindre complètement le formateur au sommeil en utilisant le bouton ON/OFF.
Afin de préserver la batterie de la pile, nous recommandons que la batterie du BC-100 soit complètement chargée tous les 3 mois durant les périodes de non utilisation.

CARACTERISTIQUES

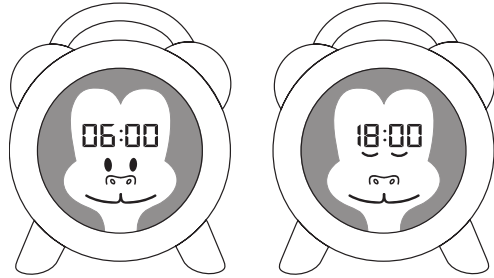
Alimentation: batterie au lithium rechargeable 500 mAh intégrée.

Important:

- Le remplacement de la batterie n'est pas possible, veuillez contacter notre département de service en cas de problèmes avec la batterie.
- La mise au rebut du produit dans le feu, dans un four chaud, ou par écrasement ou découpage mécanique peut endommager la batterie fournie et provoquer une explosion.
- Laisser le produit avec la batterie fournie dans un environnement aux températures extrêmement élevées peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'exposition du produit avec la batterie fournie à une pression d'air extrêmement faible peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.



Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466NG Kerkrade
The Netherlands

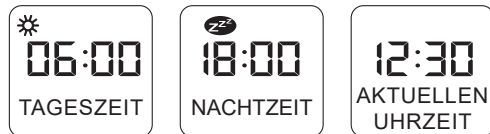


DE

SCHLAF-TRAINER UHR und WECKER NACHTLICHT

EINSTELLEN DER TAGES- UND NACHTZEIT

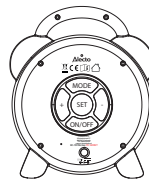
Die Tages- und Nachtzeit ist bereits werkseitig eingestellt. Der Tag ☀️ beginnt um 6:00 Uhr. Die Nacht 🌙 beginnt um 18:00 Uhr. Mit der MODUS-Taste können Sie zwischen der Tageszeit ☀️, der Nachtzeit 🌙 und der aktuellen Uhrzeit (kein Symbol) wählen.



UHR EINSTELLEN

Vergewissern Sie sich, dass die aktuelle Uhrzeit im Display angezeigt wird (kein Symbol). Halten Sie nun die SET-Taste für 3 Sekunden gedrückt. Die Stunden beginnen zu blinken. Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Stunden einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste. Die Minuten beginnen zu blinken. Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Minuten einzustellen. Drücken Sie abschließend die SET-Taste, um die eingegebenen Stunden und Minuten zu bestätigen.

EIN/AUS
Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Gerät einzuschalten.



ALLGEMEIN

Der BC-100 Monkey eignet sich zur Verbesserung des Schlafrhythmus Ihres Kindes. Die Schlafzeit und die Tageszeit können programmiert werden. Beispielsweise 18:30 Uhr zu Bett (Schlafzeit) und 06:30 Uhr zum Aufstehen (Weckzeit), möglicherweise mit einem Alarmsignal. Das Display zeigt während der Schlafzeit ein blaues Nachtlcht und tagsüber ein gelbes Licht. Das Produkt ist für Kinder geeignet, die die Uhr lesen können, sowie für Kinder, die die Uhr noch nicht lesen können. Durch Drücken der SET-Taste können Sie zwischen den verschiedenen Ansichten wechseln. Es gibt drei Möglichkeiten, die Uhrzeit auf dem Display anzuzeigen:

- Nur das Gesicht des Affen.
 - Der Affe schläft bei blauem Nachtlcht, d. h. im Bett bleiben und schlafen.
 - Der Affe ist bei gelbem Licht wach, d. h. ich kann aufstehen.
- Affengesicht mit digitaler Uhrzeit.
 - Der Affe schläft bei blauem Nachtlcht und es ist abends, d. h. im Bett bleiben und schlafen.
 - Der Affe ist bei gelbem Licht wach und es ist Tag, d. h. ich kann aufstehen.
- Nur digitale Uhrzeit
 - Blaues Nachtlcht und abends, d. h. im Bett bleiben und schlafen.
 - Gelbes Licht und Tag, d. h. ich kann aufstehen.



-2-

EINSTELLEN DER TAGESZEIT

(Einschalten des gelben Tageslichts)

Vergewissern Sie sich, dass die Tageszeit ☀️ am Display angezeigt wird.

Halten Sie nun die SET-Taste für 3 Sekunden gedrückt. Die Stunden beginnen zu blinken.

Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Stunden einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste.

Die Minuten beginnen zu blinken.

Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Minuten einzustellen.

Drücken Sie abschließend die SET-Taste, um die eingegebenen Stunden und Minuten zu bestätigen.

Hinweis: Die Tageszeit kann zwischen 04:00 Uhr - 14:59 Uhr eingestellt werden.

EINSTELLEN DER ALARMZEIT (Wecker)

Während der Einstellung der Tageszeit kann der Wecker aktiviert werden.

Drücken Sie die MODUS-Taste, während die Stunden oder Minuten blinken.

Das Symbol 📌 erscheint oben rechts am Bildschirm.

Der Alarm ist jetzt aktiviert. Wenn der Alarm ausgelöst wird, kann er durch Drücken einer der Steuertasten deaktiviert werden.

Der Alarm ertönt maximal 1 Minute und stoppt dann automatisch.

Hinweis: Wenn die Tastensperre aktiviert ist, kann der Alarm durch Drücken einer beliebigen Taste deaktiviert werden.

FUNKTIONEN

1. Display mit blauer oder gelber Hintergrundbeleuchtung.



Beim Einstellen der Weckzeit sichtbar



Beim Einstellen der Nachtzeit sichtbar



Bei schwachem Akku sichtbar



Bei aktiviertem Alarm sichtbar

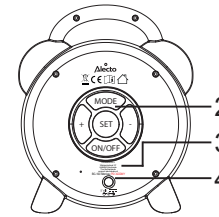
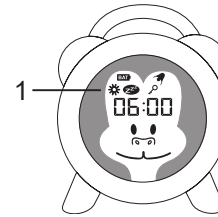


Bei gesperrten Tasten sichtbar

2. Tasten

3. Ladeanzeigeleuchte

4. DC-Buchsenanschluss zum Aufladen



-3-

EINSTELLEN DER NACHTZEIT

(Einschalten des blauen Nachtlchts)

Vergewissern Sie sich, dass die Nachtzeit 🌙 am Display angezeigt wird.

Halten Sie nun die SET-Taste für 3 Sekunden gedrückt.

Die Stunden beginnen zu blinken.

Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Stunden einzustellen. Drücken Sie die SET-Taste.

Die Minuten beginnen zu blinken.

Drücken Sie die Tasten + und -, um die gewünschten Minuten einzustellen.

Drücken Sie abschließend die SET-Taste, um die eingegebenen Stunden und Minuten zu bestätigen.

Hinweis: Die Nachtzeit kann zwischen 15:00 Uhr - 03:59 Uhr eingestellt werden.

EINSTELLEN DER TASTENSPERRE

Die Bedientasten können gesperrt werden, so dass sie nicht mehr verwendet werden können.

Halten Sie zum Sperren der Bedientasten die Tasten + und - für mindestens 5 Sekunden gedrückt.

Das Symbol 📌 erscheint oben rechts am Bildschirm. Halten Sie zum Lösen der Tastensperre die Tasten + und - erneut für 5 Sekunden gedrückt.

EINSTELLEN DER HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Die Hintergrundbeleuchtung wird je nach Tages- oder Nachtzeit gelb oder blau.

Es ist möglich, die Intensität der Hintergrundbeleuchtung einzustellen.

Vergewissern Sie sich, dass die aktuelle Uhrzeit im Display angezeigt wird (kein Symbol).

Drücken Sie die Tasten + und -, um die Helligkeit der Anzeige einzustellen. Insgesamt gibt es 7 Modi und Aus.

-7-

DEN INTEGRIERTEN AKKU AUFLADEN

Mit dem mitgelieferten Kabel kann der im Schlaf-Trainer integrierte Akku aufgeladen werden. Sie können das Kabel des Schlaf-Trainers an einem USB-Anschluss eines Computers, Laptops oder einem Netzteil mit USB-Anschluss anschließen, um es aufzuladen.

Stellen Sie sicher, dass der BC-100 Monkey und das Kabel während des Ladevorgangs nicht in Reichweite von Kindern sind.

Der Akku ist nach ca. 1,5 Stunden vollständig aufgeladen. Dies hängt vom verwendeten Netzteil oder der Stromversorgung ab.

Während des Ladevorgangs leuchtet das Licht auf der Rückseite des Schlaf-Trainers als Anzeige rot auf.

Wenn der Akku voll ist, leuchtet die Anzeigeleuchte grün.

Wenn der Akku leer ist, erscheint das Symbol BAT oben links im Display.

Später geht die Hintergrundbeleuchtung aus. Die digitale Uhrzeit läuft noch eine Weile weiter.

Laden Sie die Batterie des Schlaf-Trainers wieder auf.

Der Akku hält je nach eingestellter Displayhelligkeit durchschnittlich 18 Tage.

Displaybeleuchtung hoch: ± 4 Tage

Displaybeleuchtung mittel: ± 18 Tage

Displaybeleuchtung aus: ± 7 Monate

STANDBY

Es ist möglich, den Schlaf-Trainer in den Standby-Modus zu versetzen. Das Display wird dann ausgeschaltet. Dies erfolgt durch einmaliges Drücken der EIN/AUS-Taste.

Wenn der Alarm ausgeschaltet wird, schaltet sich das Display automatisch wieder ein.

-4-

ACHTUNG

Dies ist kein Spielzeug!

BEI LÄNGERER NICHTBENUTZUNG

Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen, den Schlaf-Trainer mit der EIN/AUS-Taste auszuschalten.

Um die Lebensdauer des Akkus beizubehalten, empfehlen wir, den Akku des BC-100 Monkey bei längerer Nichtbenutzung alle 3 Monate vollständig aufzuladen.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: Integrierte wiederaufladbare Lithium-Batterie 500 mAh.

Achtung:

- Ein Austausch der Batterie ist nicht möglich, bei Problemen mit der Batterie wenden Sie sich bitte an unseren Service.

- Wenn Sie das Produkt ins Feuer, in einen heißen Ofen oder durch mechanisches Zerkleinern oder Schneiden entsorgen, kann der mitgelieferte Akku beschädigt werden und eine Explosion verursachen.

- Wenn Sie das Produkt mit dem mitgelieferten Akku in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen aufbewahren, kann es zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammenden Flüssigkeiten oder Gasen kommen.

- Wenn Sie das Produkt mit dem mitgelieferten Akku einem extrem niedrigen Luftdruck aussetzen, kann es zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammenden Flüssigkeiten oder Gasen kommen.

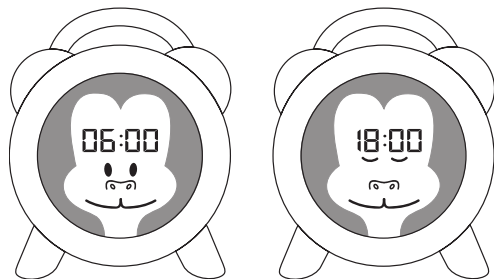
Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37
6466NG Kerkrade
The Netherlands

-5-

-6-

www.alectobaby.com

v3.5



EN

SLEEP TRAINER CLOCK and ALARM CLOCK NIGHT LIGHT

SETTING THE DAY AND NIGHT TIME

The day and night time is already set at the factory.
The daytime ☀ starts at 6.00 hrs.
The night time 🌙 starts at 18.00 hrs.
With the MODE button you can choose between daytime ☀, night time 🌙 and current time (no icon).

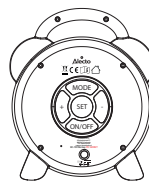


SETTING THE CLOCK

Make sure that the current time is shown on the display (no icon).
Then press and hold the SET button for 3 seconds.
The hours will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired hours.
Press the SET button.
The minutes will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired minutes.
Finally, press the SET button to confirm the entered hours and minutes.

ON/OFF

Press the ON/OFF button to turn on the product.



GENERAL

The BC-100 Monkey is suitable to improve your child's sleep rhythm. The sleep time and daytime can be programmed. E.g. 18.30 hours to bed (sleeping time) and 06.30 hours to get up (wake-up time), possibly with an alarm signal. The display shows a blue night light during sleep time and a yellow light during daytime. The product is suitable for children who can read the clock as well as for children who can't read the clock yet. By pressing the SET button you can switch between the different views.

There are 3 ways to display the time on the display:

- Only the face of the monkey.
 - The monkey sleeps with blue night light means, staying in bed and sleep.
 - The monkey is awake with yellow light means, I can get up.
- Monkey face with digital time.
 - The monkey sleeps with blue night light and evening time means, staying in bed and sleep.
 - The monkey is awake with yellow light and daytime means, I can get up.
- Digital time only
 - Blue night light and evening time means, staying in bed and sleep.
 - Yellow light and daytime means, I can get up.



-2-

FUNCTIONAL

- Display with blue or yellow backlight.



Visible when setting the alarm time



Visible when setting the night time



Visible when the battery is low

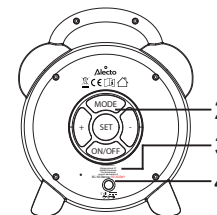
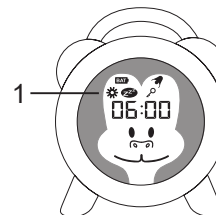


Visible when the alarm is activated



Visible when the buttons are locked

- Keys
- Charging indicator light
- DC Jack connection for charging



-3-

SETTING THE NIGHT TIME (start of the night-blue light)

Make sure that the night time 🌙 is shown on the display.
Then press and hold the SET button for 3 seconds.
The hours will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired hours.
Press the SET button.
The minutes will now begin to flash.
Press the + and - buttons to set the desired minutes.
Finally, press the SET button to confirm the entered hours and minutes.

Note: The night time can be set between 15.00 - 03.59 hours.

SETTING THE KEYPAD LOCK

The control keys can be locked so that they can no longer be used.
To lock the control keys, press and hold the + and - keys for at least 5 seconds.
The icon 🔒 appears in the upper right corner of the screen.
Press and hold the + and - keys again for 5 seconds to release the key lock.

SETTING THE BACKLIGHT

The backlight will turn yellow or blue depending on the daytime or night time.
It is possible to adjust the intensity of the backlight.
Make sure that the current time is displayed (no icon).
Press the + and - buttons to adjust the brightness of the display. In total there are 7 modes and off.

CHARGING THE BUILT-IN BATTERY

With the included cable, the built-in battery of the sleeptrainer can be charged. You can place the sleeptrainers cable in a USB port on a computer, laptop or adapter with a USB port to charge it.
Make sure the BC-100 Monkey and cable are out of reach of children during charging.
The battery is fully charged after approximately 1.5 hours. This depends on the adapter or power supply used.
During charging, the light on the back of the sleeptrainer will light up red as an indication.
When the battery is full, the indicator light will turn green.
When the battery is empty, the icon BAT will appear in the upper left corner of the display.
Later on the backlight will go out. The digital time will continue to run for a while.
Recharge the sleeping trainer battery.
The battery will last for an average of 18 days, depending on the set display brightness.
Display lighting high: ± 4 days
Display lighting medium: ± 18 days
Display lighting off: ± 7 months

STANDBY

It is possible to put the sleep trainer on standby.
The display will then turn off. You can do this by pressing the ON/OFF button once. When the alarm goes off, the display will automatically turn on again.

-4-

WARNING

This is not a toy!

WHEN NOT USED FOR A LONG PERIOD OF TIME

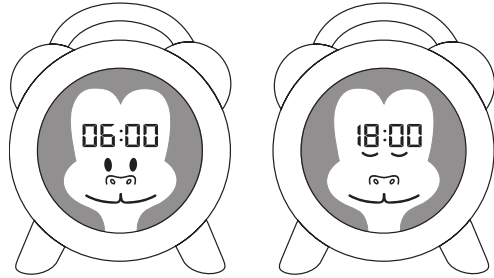
When not using the product for a long period of time, we advise you to turn off the sleep trainer completely using the ON/OFF button. In order to maintain the battery life, we recommend that the battery of the BC-100 Monkey is fully charged every 3 months during long periods of non-use.

SPECIFICATIONS

Power supply: Built-in rechargeable lithium battery 500 mAh.

Important:

- Replacement of the battery is not possible, please contact our service department in case of problems with the battery.
- Disposing of the product in fire, hot oven, or mechanical crushing or cutting may damage the supplied battery and cause an explosion.
- Leaving the product with the supplied battery in an environment with extremely high temperatures may cause an explosion or leakage of flammable liquid or gas.
- Exposing the product with the supplied battery to extremely low air pressure may cause an explosion or leakage of flammable liquid or gas.



ES

RELOJ ENTRENADOR DEL SUEÑO y DESPERTADOR CON LUZ DE NOCHE

AJUSTE DE LA HORA DIURNA Y LA NOCTURNA

La hora diurna y la nocturna están predeterminadas de fábrica. La hora diurna ☀ comienza a las 6:00 de la mañana. La hora nocturna 🌙 comienza a las 18:00. Con el botón MODE (Modo) se puede seleccionar entre la hora diurna ☀, la hora nocturna 🌙 y la hora actual (sin iconos).

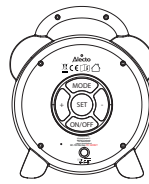


CONFIGURAR EL RELOJ

Asegúrese de que se muestra la hora actual en pantalla (sin iconos). Luego, mantenga pulsado el botón SET aproximadamente durante 3 segundos. Las horas comenzarán a parpadear. Pulse los botones + y - para establecer las horas deseadas. Pulse el botón SET. Los minutos comenzarán a parpadear. Pulse los botones + y - para establecer los minutos deseados. Finalmente, pulse el botón SET para confirmar las horas y minutos introducidos.

ON/OFF

Pulse el botón ON/OFF para encender el producto.



GENERALIDADES

El reloj BC-100 Monkey es adecuado para mejorar el ritmo del sueño de su hijo/a. Se puede programar el tiempo del sueño y el día. Por ejemplo, a las 18:30 hora de acostarse (hora de dormir) y las 6:30 hora de levantarse (hora de despertarse), posiblemente con una señal de alarma. La pantalla muestra una luz nocturna durante el tiempo de sueño y una luz amarilla durante el día. El producto es adecuado para los niños que saben leer la hora, así como los niños que no saben leer el reloj todavía. Al pulsar el botón SET (ajuste), puede cambiar entre las diferentes vistas. Hay 3 modos para visualizar la hora en la pantalla:

- Solo la cara del mono.
 - El mono duerme con la luz nocturna azul significa meterse en la cama y dormir.
 - El mono se despierta con la luz amarilla, me puedo levantar.
- La cara del mono con la hora digital.
 - El mono duerme con la luz nocturna azul, y la hora de la noche significa meterse en la cama y dormir.
 - El mono se despierta con la luz amarilla, me puedo levantar.
- Hora digital solamente.
 - La luz nocturna azul, y la hora de la noche significa meterse en la cama y dormir.
 - La luz amarilla y de día significa que me puedo levantar.



-2-

FUNCIONAL

- Pantalla con luz de fondo azul o amarilla.



Visible cuando se ajusta la hora de alarma



Visible cuando se ajusta la hora nocturna



Visible cuando la batería está baja



Visible cuando la alarma está activada

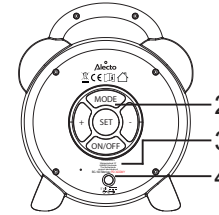
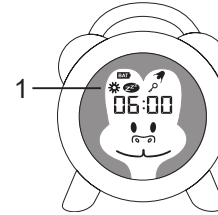


Visible cuando los botones están bloqueados

- Teclas

- Piloto indicador de carga

- Conexión DC Jack para la carga



-3-

AJUSTE DE LA HORA NOCTURNA

(inicio del nocturna-luz azul)

Asegúrese de que se muestra la hora nocturna 🌙 en la pantalla.

Luego, mantenga pulsado el botón SET aproximadamente durante 3 segundos.

Las horas comenzarán a parpadear.

Pulse los botones + y - para establecer las horas deseadas. Pulse el botón SET.

Los minutos comenzarán a parpadear.

Pulse los botones + y - para establecer los minutos deseados. Finalmente, pulse el botón SET para confirmar las horas y minutos introducidos.

Nota: La hora nocturna se puede ajustar entre 15:00-03:59 horas.

AJUSTE EL BLOQUEO DEL TECLADO

Las teclas de control se pueden bloquear de manera que no se puedan usar.

Para bloquear las teclas de control, mantenga pulsadas las teclas + y - durante, al menos, 5 segundos.

El icono 🔑 aparece en la esquina superior derecha de la pantalla. Mantenga pulsadas las teclas + y - de nuevo durante 5 segundos para desbloquear la tecla.

AJUSTE DE LA LUZ DE FONDO

La luz de fondo se pondrá amarilla o azul en función de la hora diurna o nocturna.

Se puede ajustar la intensidad de la luz de fondo.

Asegúrese de que se muestra la hora actual en pantalla (sin iconos).

Pulse los botones + y - para ajustar el brillo de la pantalla. Hay 7 modos en total y el apagado.

CARGA DE LA BATERÍA INTEGRADA

Con el cable incluido se puede cargar la batería integrada del entrenador del sueño. Puede colocar el cabe del entrenador del sueño en el puerto USB de un ordenador, portátil o adaptador con un puerto USB para cargarlo. Asegúrese de que BC-100 Monkey y el cable está fuera del alcance de los niños durante la carga.

La batería se carga completamente transcurrida aproximadamente hora y media. Esto depende del adaptador o la alimentación usada.

Durante la carga, la luz en la parte posterior del entrenador del sueño se pondrá en rojo como indicador.

Cuando la batería esté totalmente cargada, el testigo se pondrá verde. Cuando la batería esté agotada, aparecerá el icono 🔋 en la esquina superior izquierda de la pantalla.

Posteriormente la luz de fondo se apagará. La hora digital seguirá funcionando durante un rato.

Recargue la batería del entrenador del sueño.

La batería durará una media de 18 días, en función del ajuste del brillo de la pantalla.

Iluminación de pantalla alta: ± 4 días

Iluminación de pantalla media: ± 18 días

Sin iluminación de pantalla: ± 7 meses

STANDBY

El reloj entrenador del sueño se puede poner en espera.

La pantalla entonces se apagará. Se puede hacer pulsando el botón de encendido/apagado (ON/OFF) una vez. Cuando la alarma salte, la pantalla se encenderá de nuevo automáticamente.

ADVERTENCIA

¡Esto no es un juguete!

CUANDO NO SE USE DURANTE UN LARGO PERIODO DE TIEMPO

Cuando no se use el producto durante un largo periodo de tiempo, le aconsejamos apagar el entrenador del sueño completamente usando el botón ON/OFF (encendido/apagado).

Para mantener la vida de la batería, recomendamos que la batería del BC-100 Monkey está completamente cargado cada 3 meses durante largos periodos sin usar.

ESPECIFICACIONES

Alimentación: Batería de litio recargable integrada de 500 mAh.

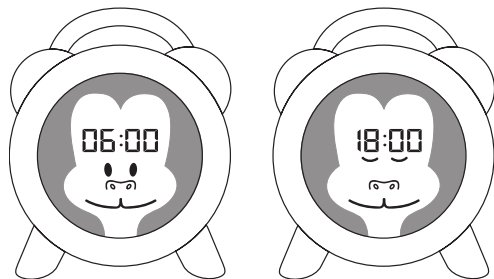
Importante:

- No es posible reemplazar la batería, por favor, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio en caso de problemas con la batería.

- Desechar el producto en el fuego, en un horno caliente o aplastándolo o cortándolo mecánicamente puede dañar la batería suministrada y provocar una explosión.

- Dejar el producto con la batería suministrada en un entorno con temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.

- Exponer el producto con la batería suministrada a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.



IT

SVEGLIA ALLENAMENTO e SVEGLIA CON LUCE NOTTURNA

IMPOSTARE L'ORARIO DIURNO E NOTTURNO

L'orario diurno e notturno è già impostato di fabbrica.

L'orario diurno ☀ inizia alle 6:00.

L'orario notturno 🌙 inizia alle 18:00.

Con il pulsante MODALITA' puoi scegliere tra orario diurno ☀, notturno 🌙 e corrente (nessuna icona).



IMPOSTARE L'OROLOGIO

Assicuratevi che l'ora corrente appaia sul display (nessun'icona).

Premere e tenere premuto quindi il pulsante IMPOSTA per 3 secondi.

Le ore inizieranno a lampeggiare.

Premere i pulsanti + e - per impostare le ore desiderate.

Premere il pulsante IMPOSTA.

I minuti inizieranno a lampeggiare.

Premere i pulsanti + e - per impostare i minuti desiderati.

Infine, premere il pulsante IMPOSTA per confermare le ore e i minuti inseriti.

ON/OFF

Premere il pulsante ON/OFF per accendere il prodotto.



GENERALE

La BC-100 Monkey è adatta per migliorare il ritmo del sonno del tuo bambino. Il tempo notturno e diurno può essere programmato. Ad es. alle ore 18:30 a letto (tempo notturno) e alle 06:30 il risveglio (tempo sveglia), possibilmente con un segnale di allarme. Il display mostra una luce notturna blu durante il periodo di sonno, e una luce gialla durante il giorno. Il prodotto è adatto a bambini che sanno leggere l'orologio così come ai bambini che non lo sanno leggere ancora. Premendo il pulsante IMPOSTA puoi passare da una modalità all'altra. Ci sono 3 modi per visualizzare l'ora sul display:

- Solo il viso della scimmia.
 - La scimmia dorme con la luce blu notturna che significa dormire a letto.
 - La scimmia è sveglia con la luce gialla che significa posso svegliarmi.
- Viso della scimmia con ora digitale.
 - La scimmia dorme con la luce blu notturna la sera, che significa dormire a letto.
 - La scimmia è sveglia con la luce gialla il giorno, che significa posso svegliarmi.
- Solo ora digitale
 - Luce blu notturna la sera, che significa dormire a letto.
 - Luce gialla il giorno, che significa posso svegliarmi.



-2-

FUNZIONI

1. Display con retroilluminazione blu o gialla.



Visibile quando si imposta la sveglia



Visibile quando si impostano le ore notturne



Visibile quando la batteria è scarica



Visibile quando la sveglia è attivata

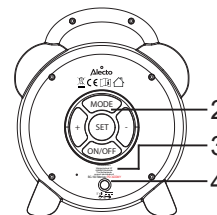
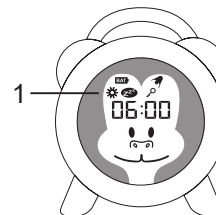


Visibile quando i pulsanti sono bloccati

2. Tasti

3. Spia di caricamento

4. Connessione DC Jack per la ricarica



-3-

IMPOSTARE LE ORE NOTTURNO

(inizio delle ore notturne-luce blu)

Assicuratevi che l'ora notturna 🌙 appaia sul display.

Premere e tenere premuto quindi il pulsante IMPOSTA per 3 secondi.

Le ore inizieranno a lampeggiare.

Premere i pulsanti + e - per impostare le ore desiderate.

Premere il pulsante IMPOSTA.

I minuti inizieranno a lampeggiare.

Premere i pulsanti + e - per impostare i minuti desiderati.

Infine, premere il pulsante IMPOSTA per confermare le ore e i minuti inseriti.

Nota: Le ore notturno possono essere impostate tra le 15:00-03:59.

IMPOSTARE IL BLOCCO DEL TASTIERINO

I tasti di comando possono essere bloccati in modo che non possano più essere usati.

Per bloccare i tasti di controllo, premere e tenere premuto i tasti + e - per almeno 5 secondi. L'icona 🗝 appare nell'angolo in alto a destra dello schermo.

Premere e tenere premuto i tasti + e - di nuovo per 5 secondi per rilasciare il tasto di blocco.

IMPOSTARE LA RETRO ILLUMINAZIONE

La retroilluminazione diventerà gialla o blu a seconda dell'ora diurna e notturna.

E' possibile regolare l'intensità della retroilluminazione.

Assicuratevi che l'ora corrente appaia (nessun'icona).

Premere i pulsanti + e - per regolare la luminosità del display. In totale ci sono 7 modalità e off.

-7-

CARICAMENTO DELLA BATTERIA INCORPORATA

Con il cavo incluso, la batteria incorporata della sveglia da allenamento può essere caricata. Puoi posizionare i cavi delle sveglie da allenamento in una porta USB di un computer, un laptop o un adattatore con una porta USB per caricarli.

Assicurati che la BC-100 Monkey e il cavo siano fuori dalla portata dei bambini durante il caricamento.

La batteria è completamente carica dopo circa 1.5 ore.

Questo dipende dall'adattatore o dall'alimentazione usati.

Durante il caricamento, la luce sul retro della sveglia per allenamento si accenderà di rosso come spia.

Quando la batteria è carica, la spia diventerà verde. Quando la batteria è vuota, l'icona BAT apparirà nell'angolo in alto a sinistra del display.

Dopo la retroilluminazione si spegnerà. L'ora digitale continuerà ad andare per un po'.

Ricaricare la batteria della sveglia per allenamento.

La batteria durerà per una media di 18 giorni, a seconda della luminosità impostata.

Illuminazione del display alta: ± 4 giorni

Illuminazione del display media: ± 18 giorni

Illuminazione del display spenta: ± 7 mesi

STANDBY

E' possibile mettere la sveglia per allenamento in stand-by.

Il display poi si spegnerà. Puoi farlo premendo il pulsante ON/OFF una volta.

Quando la sveglia si spegne, il display si riaccenderà automaticamente.

ATTENZIONE

Questo non è un giocattolo!

QUANDO NON E' USATA PER UN LUNGO PERIODO DI TEMPO

Quando non si usa il prodotto per un lungo periodo di tempo, ti consigliamo di spegnere la sveglia per l'allenamento completamente usando il pulsante ON/OFF.

Per mantenere la durata della batteria, consigliamo che la batteria della BC-100 Monkey sia completamente carica ogni 3 mesi durante lunghi periodi di non utilizzo.

SPECIFICHE

Alimentazione: Batteria al litio ricaricabile incorporata 500 mAh.

Importante:

- La sostituzione della batteria non è possibile; in caso di problemi con la batteria, contattare il nostro servizio di assistenza.

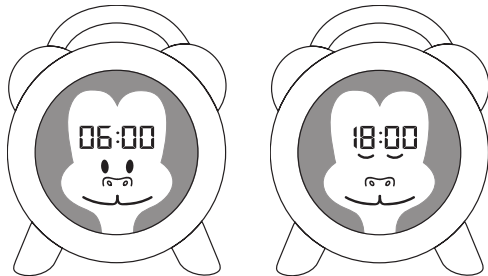
- Lo smaltimento del prodotto nel fuoco, in un forno caldo, o lo schiacciamento o il taglio meccanico possono danneggiare la batteria in dotazione e causare un'esplosione.

- Lasciare il prodotto con la batteria in dotazione in un ambiente con temperature estremamente elevate può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

- L'esposizione del prodotto con la batteria in dotazione a una pressione dell'aria estremamente bassa può causare un'esplosione o una fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.

-5-

-6-



NO

SØVNTRENERKLOKKE OG VEKKERKLOKKE MED NATTLAMPE

STILLE INN DAG- OG NATTID

Dagtid og nattid er allerede stilt inn på fabrikken.
Dagtid ☀ starter kl. 06:00.
Nattid 🌙 starter kl. 18:00.
Bruk MODE-knappen for å velge mellom dagtid ☀, nattid 🌙 og gjeldende tid (uten ikon).

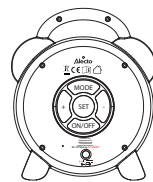


STILLE KLOKKEN

Sørg for at den gjeldende tiden vises på skjermen (uten ikon).
Hold så inne SET-knappen i 3 sekunder.
Timeverdien begynner å blinke.
Bruk + og - for å stille inn timeverdien.
Trykk på SET-knappen.
Minuttverdien begynner å blinke.
Bruk + og - for å stille inn minuttverdien.
Trykk til slutt på SET-knappen for å bekrefte de angitte timene og minuttene.

ON/OFF

Trykk på ON/OFF-knappen for å skru på produktet.



GENERELT

BC100 Monkey er egnet for å forbedre søvnrytmen til barnet ditt. Sovetid og dagtid kan programmeres inn. F.eks. kl. 18:30 som leggetid og kl. 06:30 som våknetid, også med alarmsignal. Skjermen viser et blått nattryls når det er tid for å sove, og et gult lys på dagtid. Produktet passer både for barn som har lært klokken, og for barn som ikke har lært klokken ennå.
Trykk på SET-knappen for å bytte mellom de forskjellige visningene.
Tiden kan vises på skjermen på 3 måter:

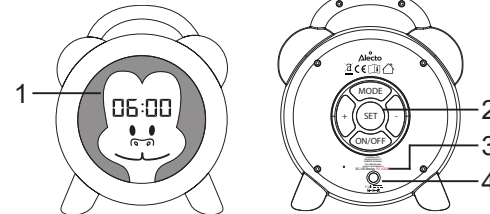
- Kun tigerens ansikt.
 - Tigren sover med blått nattryls, dette betyr at man skal bli i sengen og sove.
 - Tigren er våken og lyset er gult, dette betyr at man kan stå opp.
- Tigerens ansikt med digital klokke.
 - Tigren sover med blått nattryls og klokken viser kveldstid, dette betyr at man skal bli i sengen og sove.
 - Tigren er våken, lyset er gult og klokken viser dagtid, dette betyr at man kan stå opp.
- Kun digital tid
 - Blått nattryls og klokken viser kveldstid, dette betyr at man skal bli i sengen og sove.
 - Gult lys og klokken viser dagtid, dette betyr at man kan stå opp.



-2-

FUNKSJON

- Skjerm med blå eller gul bakkelysning.
 - ☀ Synlig når alarmtiden stilles
 - 🌙 Synlig når nattiden stilles
 - BAT Synlig når batteriet er lavt
 - 🔑 Synlig når alarmen er aktivert
 - 🔑 Synlig når knappene er låst
- Knapper
- Ladeindikatorlys
- DC-kontakt til lading



-3-

STILLE INN NATTID (blått lys ved starten av natten)

Sørg for at nattiden 🌙 vises på skjermen.
Hold så inne SET-knappen i 3 sekunder.
Timeverdien begynner å blinke.
Bruk + og - for å stille inn timeverdien.
Trykk på SET-knappen.
Minuttverdien begynner å blinke.
Bruk + og - for å stille inn minuttverdien.
Trykk til slutt på SET-knappen for å bekrefte de angitte timene og minuttene.
Merk: Nattiden kan stilles fra 15:00–03:59.

STILLE INN KNAPPELÅSEN

Kontrollknappene kan låses, slik at de ikke kan brukes lenger.
Hold inne + og - i minst 5 sekunder for å låse kontrollknappene.
Ikonet 🔒 dukker opp øverst til høyre på skjermen.
Hold inne + og - på nytt i 5 sekunder for å friggi knappelåsen.

STILLE INN BAKBELYSNINGEN

Bakbelysningen blir gul eller blå avhengig av om det er nattid eller dagtid.
Det er mulig å justere styrken på bakbelysningen.
Sørg for at den gjeldende tiden vises (uten ikon).
Trykk på + og - for å justere lysstyrken til skjermen. Det finnes totalt 7 moduser i tillegg til Av.

LADE DET INNEBYGDE BATTERIET

Det innebygde batteriet i søvntreneren kan lades opp med kabelen som følger med. Sett inn kabelen til søvntreneren i USB-porten på en datamaskin eller en USB-ladeadapter for å lade den.
Sørg for at BC100 Monkey og kabelen er utenfor barns rekkevidde mens den lader.
Batteriet er fulladet etter omtrent 1,5 timer. Dette avhenger av hvilken adapter eller strømforsyning som brukes.
Lyset på baksiden av søvntreneren lyser rødt under lading. Indikatoren blir grønn når batteriet er fulladet.
Når batteriet er tomt, vises ikonet BAT øverst til venstre på skjermen.
Etter hvert slukkes bakbelysningen. Den digitale klokken fortsetter å fungere en stund til.
Lade batteriet i søvntreneren.
Batteriet varer i 18 dager i gjennomsnitt, avhengig av hvilken innstilling som er valgt for skjermens lysstyrke.
Sterk skjermbelysning: ± 4 dager
Middels sterk skjermbelysning: ± 18 dager
Skjermbelysning avslått: ± 7 måneder

STANDBY

Det er mulig å sette søvntreneren til standbymodus. Da slås skjermen av. Du kan gjøre dette ved å trykke én gang på ON/OFF-knappen. Når alarmen går, slås skjermen automatisk på igjen.

ADVARSEL

Dette er ikke en leke!

LENGRE PERIODER UTEN BRUK

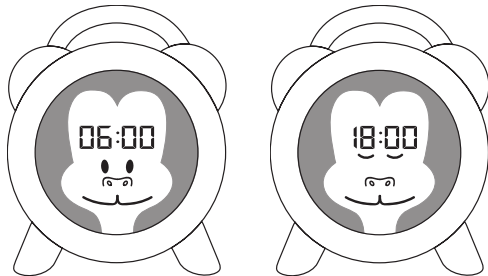
Når produktet ikke skal brukes på en lengre periode, anbefaler vi at du slår søvntreneren helt av med ON/OFF-knappen eller hovedbryteren.
For at batterikvaliteten skal opprettholdes, anbefaler vi at BC100 Monkey blir fulladet hver 3. måned når det går lange perioder uten bruk.

SPESIFIKASJONER

Strømforsyning: Innebygget, oppladbart litium-batteri 500 mAh.

Viktig:

- Det er ikke mulig å bytte batteriet. Kontakt serviceavdelingen vår hvis du opplever problemer med batteriet.
- Hvis produktet plasseres i åpne flammer, på en varm ovn eller lignende, eller hvis det blir knust eller skåret eller åpnet på andre måter, kan det skade det innebygde batteriet og forårsake en eksplosjon.
- Hvis produktet og det medfølgende batteriet blir oppbevart i omgivelser med svært høy temperatur, kan det føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
- Hvis produktet og det medfølgende batteriet blir utsatt for ekstremt lavt lufttrykk, kan det føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.



FI

UNI HARJOITTELUKELLO ja HERÄTYSKELLO YÖVALOLLA

PÄIVÄ- JA YÖAJAN ASETTAMINEN

Päivä- ja yöaika on asetettu jo tehtaalla.

Päiväaika ☀️ alkaa klo 6.00.

Yöaika 🌙 alkaa klo 18.00.

MODE-painikkeella voit valita

päiväajan ☀️, yöajan 🌙 ja nykyisen ajan (ei kuvaketta) väliltä.



KELLONAJAN ASETTAMINEN

Varmista, että nykyinen kellonaika näkyy näytössä (ei kuvaketta).

Pida sitten SET-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan.

Tunnit alkavat sitten vilkkua.

Aseta halutut tunnit painamalla painikkeita + ja -.

Paina SET-painiketta.

Minuutit alkavat sitten vilkkua.

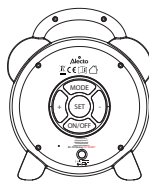
Aseta halutut minuutit painamalla painikkeita + ja -.

Vahvista lopuksi syötetyt tunnit ja minuutit painamalla

SET-painiketta.

ON/OFF

Kytke tuote päälle painamalla ON/OFF-painiketta.



YLEISTÄ

BC100 Monkey sopii lapsen unirytmien parantamiseen. Uni- ja päiväaika voidaan ohjelmoida. Esimerkiksi klo 18.30 nukkumaan (uniaika) ja klo 06.30 ylös (herätysaika) sekä valinnainen herätysääni. Näytössä näkyy sininen yövalo yöaikaan ja keltainen valo päiväaikaan. Tuote sopii sekä lapsille, jotka osaavat lukea kelloa, että lapsille, jotka eivät vielä osaa lukea kelloa.

Voit vaihtaa eri näkymien välillä painamalla SET-painiketta. Kellonaika voidaan näyttää näytössä kolmella eri tavalla:

- Vain tiikerin kasvot.
 - Kun tiikeri nukkuu ja sininen yövalo palaa, tulee pysyä sängyssä ja nukkua.
 - Kun tiikeri on hereillä ja keltainen valo palaa, sängystä voi nousta.
- Tiikerin kasvot ja digitaalinen aika.
 - Kun tiikeri nukkuu, sininen yövalo palaa ja yöaika näkyy, tulee pysyä sängyssä ja nukkua.
 - Kun tiikeri on hereillä, keltainen valo palaa ja päiväaika näkyy, sängystä voi nousta.
- Vain digitaalinen aika
 - Sininen yövalo ja yöaika tarkoittavat, tulee pysyä sängyssä ja nukkua.
 - Keltainen valo ja päiväaika tarkoittavat, että sängystä voi nousta.



-2-

OMINAISUUDET

1. Näyttö sinisellä tai keltaisella taustavaloilla.



Näkyy herätysaika asetettaessa



Näkyy yöaika asetettaessa



Näkyy, kun akun varaus on vähissä



Näkyy, kun herätys on aktivoitu

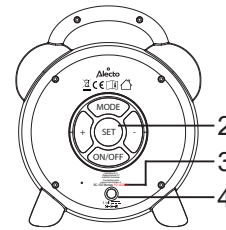
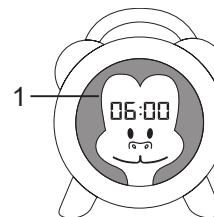


Näkö, kun painikkeet on lukittu

2. Painikkeet

3. Latauksen merkkivalo

4. DC-liitäntä lataamista varten



-3-

YÖAJAN ASETTAMINEN (yön alku / sininen valo)

Varmista, että yöaika 🌙 näkyy näytössä.

Pida sitten SET-painiketta painettuna kolmen sekunnin ajan.

Tunnit alkavat sitten vilkkua.

Aseta halutut tunnit painamalla painikkeita + ja -.

Paina SET-painiketta.

Minuutit alkavat sitten vilkkua.

Aseta halutut minuutit painamalla painikkeita + ja -.

Vahvista lopuksi syötetyt tunnit ja minuutit painamalla

SET-painiketta.

Huomaa: yöaika voidaan asettaa välille klo 15.00–03.59.

NÄPPÄINLUKON ASETTAMINEN

Hallintapainikkeet voidaan lukita niin, ettei niitä voi käyttää.

Lukitse hallintapainikkeet pitämällä painikkeita + ja -

– painettuina vähintään viiden sekunnin ajan.

Kuvake 🗑️ tulee näkyviin näytön oikeaan yläkulmaan.

Avaa näppäinlukko pitämällä painikkeita + ja - uudelleen

painettuina viiden sekunnin ajan.

TAUSTAVALON ASETTAMINEN

Taustavalo muuttuu keltaiseksi tai siniseksi päivä- tai yöajan mukaan.

Taustavalon voimakkuutta voi säätää.

Varmista, että nykyinen aika näkyy (ei kuvaketta).

Säädä näytön kirkkautta painikkeilla + ja -.

Tiloja on seitsemän, minkä lisäksi valon saa pois päältä.

SISÄÄNRAKENNETUN AKUN LATAAMINEN

Uniharjoittelulaitteen sisäänrakennettu akku voidaan ladata mukana toimitetulla kaapelilla.

Voit kytkeä uniharjoittelulaitteen kaapelin tietokoneen, kannettavan tietokoneen tai USB-portilla varustetun sovitimen USB-porttiin ladataksesi laitteen.

Varmista, että BC100 Monkey ja kaapeli ovat lasten ulottumattomissa latauksen aikana.

Akku latautuu täyteen noin 1,5 tunnissa. Aika riippuu

käytetystä sovitimesta tai virtalähteestä.

Latauksen aikana uniharjoittelulaitteen takaosassa oleva valo palaa punaisena.

Kun akku on täynnä, se muuttuu vihreäksi.

Kun akku on tyhjä, näytön vasempaan yläkulmaan tulee

näkyviin kuvake **BAT**.

Sen jälkeen taustavalo sammuu. Digitaalinen kellonaika

näkö vielä jonkin aikaa.

Lataa uniharjoittelulaitteen akku.

Akku kestää keskimäärin 18 päivää riippuen näytön

kirkkaudesta.

Näytön suuri kirkkaus: noin 4 päivää

Näytön keskitaso kirkkaus: noin 18 päivää

Näytön valo pois päältä: noin 7 kuukautta

VALMIUSTILA

Uniharjoittelulaitte voidaan asettaa valmiustilaan.

Sen jälkeen näyttö sammuu. Voit tehdä sen painamalla

ON/OFF-painiketta kerran. Kun herätys käynnistyy, näyttö

kytketty automaattisesti uudelleen päälle.

VAROITUS

Tämä ei ole lelu!

KUN TUOTE ON PITKÄÄN KÄYTTÄMÄTTÖMÄNÄ

Kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, suosittelemme, että sammutat uniharjoittelulaitteen kokonaan ON/OFF-

painikkeella tai pääkytkimellä/nollauspainikkeella.

Akun käyttöajan säilyttämiseksi suosittelemme, että BC100

Monkey akku ladataan täyteen kolmen kuukauden välein,

kun laite on pitkään käyttämättömänä.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: sisäänrakennettu ladattava 500 mAh:n

litiumakku.

Tärkeää:

– Akun vaihtaminen ei ole mahdollista, ota yhteyttä

huoltoon, jos akun kanssa ilmenee ongelmia.

– Tuotteen hävittäminen polttamalla, kuumassa uunissa tai

mekaanisesti murskaamalla tai leikkaamalla voi vaurioittaa

akkua ja aiheuttaa räjähdysriskin.

– Tuotteen ja mukana toimitetun akun jättäminen erittäin

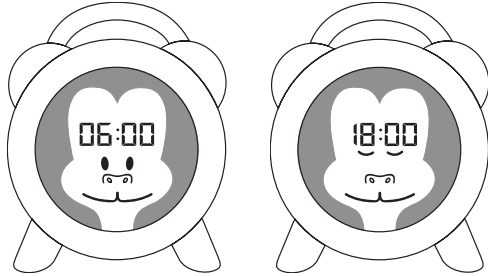
kuumaan ympäristöön voi aiheuttaa räjähdysriskin tai

syttävän nesteen tai kaasun vuotamisen.

– Tuotteen ja mukana toimitetun akun altistaminen erittäin

alhaiselle ilmanpaineelle voi aiheuttaa räjähdysriskin tai

syttävän nesteen tai kaasun vuotamisen.



SW

SÖMNTRÄNINGSKLOCKA och VÄCKARKLOCKA MED NATTBELYSNING

STÄLLA IN DAG- OCH NATTID

Dag- och nattiden har redan ställts in på fabriken.
Dagtiden ☀️ börjar kl. 06:00.
Nattiden 🌙 börjar kl. 18:00.
Med MODE-nappen kan du växla mellan
dagtid ☀️, nattid 🌙 och aktuell tid (ingen ikon).

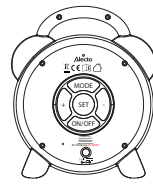


STÄLLA IN KLOCKAN

Kontrollera att den aktuella tiden visas på displayen (ingen ikon).
Håll sedan SET-knappen intryckt i tre sekunder.
Timmarna börjar blinka.
Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad
timvisning.
Tryck på SET-knappen.
Minuterna börjar blinka.
Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad
minutvisning.
Tryck slutligen på SET-knappen för att bekräfta de timmar
och minuter som angetts.

ON/OFF

Tryck på ON/OFF-knappen så slås
produkten på.



ALLMÄNT

BC100 Monkey är lämplig för att förbättra ditt barns
sömnrytm. Sömntiden och dagtiden kan programmeras.
T.ex. läggs 18:30 (sovtid) och vakna 06:30
(väckningstid), eventuellt med alarmsignal. Displayen visar
ett blått nattljus under sovtid och ett gult ljus under dagtid.
Produkten är lämplig för både barn som kan klockan och
för barn som inte kan klockan ännu.
Genom att trycka på SET-knappen kan du växla mellan de
olika vyerna.
Det finns tre sätt att visa tiden på displayen:

1. Bara tigers ansikte.
- När tigran sover och ljuset är blått betyder
det att barnet ska stanna i sängen och sova.
- När tigran är vaken och ljuset är gult betyder
det att barnet kan gå upp ur sängen.
2. Tigeransikte med digital tid.
- När tigran sover, ljuset är blått och det är
kväll betyder det att barnet ska stanna i
sängen och sova.
- När tigran är vaken, ljuset är gult och solen
har gått upp betyder det att barnet kan gå
upp ur sängen.
3. Endast digital tid
- När ljuset är blått och det är kväll betyder
det att barnet ska stanna i sängen och sova.
- När ljuset är gult och solen har gått upp
betyder det att barnet kan gå upp ur sängen.



-2-

STÄLLA IN DAGTID (när den gula belysningen ska tändas)

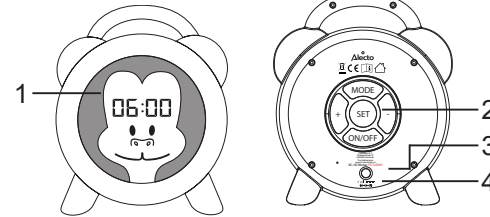
Kontrollera att dagtid ☀️ visas på displayen.
Håll sedan SET-knappen intryckt i tre sekunder.
Timmarna börjar blinka.
Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad
timvisning.
Tryck på SET-knappen.
Minuterna börjar blinka.
Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad
minutvisning.
Tryck slutligen på SET-knappen för att bekräfta de timmar
och minuter som angetts.
Obs: Dagtiden kan ställas in mellan kl. 04:00 och 14:59.

STÄLLA IN ALARMTIDEN (väckarklockan)

När dagtiden ställs in kan väckarklockan aktiveras.
Tryck på MODE-knappen när timmarna eller minuterna
blinkar.
Ikonen 🗨️ visas i skärmens övre högra hörn.
Alarmet är nu aktiverat. När alarmet ljuder kan det
avaktiveras genom att trycka på en av styrknapparna.
Alarmet ljuder i högst en minut, sedan slutar det
automatiskt.
Obs: Även om knapplåset är på kan larmet fortfarande
avaktiveras genom att trycka på valfri knapp.

FUNKTIONER

1. Display med blå eller gul bakgrundsbelysning.
- ☀️ Visas när alarmtiden ställs in
- 🌙 Visas när nattiden ställs in
- BAT Visas när batteriet behöver laddas
- 🔑 Visas när alarmet är aktiverat
- 🔑 Visas när knapparna är låsta
2. Knappar
3. Indikatorlampa för laddning
4. DC-uttag för laddning



-3-

STÄLLA IN NATTIDEN (när den blå belysningen ska tändas)

Kontrollera att nattiden 🌙 visas på displayen.
Håll sedan SET-knappen intryckt i tre sekunder.
Timmarna börjar blinka.
Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad
timvisning.
Tryck på SET-knappen.
Minuterna börjar blinka.
Tryck på knapparna + och - för att ställa in önskad
minutvisning.
Tryck slutligen på SET-knappen för att bekräfta de timmar
och minuter som angetts.
Obs: Nattiden kan ställas in mellan kl. 15:00 och 03:59.

STÄLLA IN Knapplåset

Styrknapparna kan låsas så att de inte kan användas.
För att låsa styrknapparna håller du knapparna + och -
intryckta i minst fem sekunder.
Ikonen 🗨️ visas i skärmens övre högra hörn.
Håll knapparna + och - intryckta i minst fem sekunder igen
så tas knapplåset bort.

STÄLLA IN BAKGRUNDSBELYSNINGEN

Bakgrundsbelysningen blir gul eller blå beroende på om
det är dagtid eller natt.
Det går att ändra bakgrundsbelysningens intensitet.
Kontrollera att den aktuella tiden visas (ingen ikon).
Tryck på knapparna + och - så ändras ljusstyrkan
på displayen. Det finns totalt sju olika lägen samt
avstängning.

LADDA DET INBYGGDA BATTERIET

Sömnränarens inbyggda batteri kan laddas med den
medföljande kabeln. Sömnränarens kabel kan sättas in en
USB-port på en dator, laptop eller adapter med USB-port
så laddas den.
Se till att BC100 Monkey och kabeln är utom räckhåll för
barn under laddning.
Batteriet är fulladdat efter cirka 1,5 timme. Laddningstiden
beror på vilken adapter eller strömförsörjning som
används.
Under laddningen lyser lampan på sömnränarens baksida
rött.
När batteriet är fulladdat lyser indikatorlampan grönt.
När batteriet är tomt visas ikonen BAT i displayens övre
vänstra hörn.
Därefter släcks bakgrundsbelysningen. Den digitala tiden
visas ett tag till.
Ladda upp sömnränarens batteri.
Batteriet räcker i genomsnitt i 18 dagar, beroende på
displayens inställda ljusstyrka.
Hög ljusstyrka på displayen: ca 4 dagar
Mellanljusstyrka på displayen: ca 18 dagar
Displayens belysning avstängd: ca 7 månader

STANDBY

Det är möjligt att sätta sömnränaren i standbyläge.
Då stängs displayen av. Du kan göra detta genom att
trycka på ON/OFF-knappen en gång. När alarmet ljuder
slås displayen automatiskt på igen.

VARNING

Detta är ingen leksak!

NÄR DEN INTE ANVÄNDS UNDER EN LÄNGRE TID

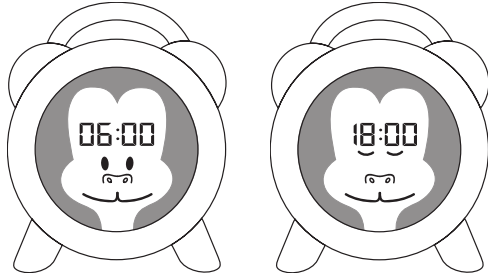
När sömnränaren inte ska användas under en längre tid
rekommenderar vi att den stängs av helt med ON/OFF-
knappen eller huvudströmbrytaren.
För att batteriets livslängd ska bevaras rekommenderar vi
att batteriet i BC100 Monkey laddas helt var tredje månad
när den inte används under längre perioder.

SPECIFIKATIONER

Strömförsörjning: Inbyggt uppladdningsbart litiumbatteri
500 mAh.

Viktigt:

- Det går inte att byta ut batteriet. Kontakta vår
serviceavdelning vid problem med batteriet.
- Om produkten kastas i öppen eld, placeras i en het ugn,
krossas mekaniskt eller skärs sönder kan det inbyggda
batteriet skadas och orsaka en explosion.
- Om produkten och det inbyggda batteriet lämnas i
extremt hög temperatur kan detta orsaka en explosion
eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.
- Om produkten och det inbyggda batteriet utsätts för
extremt lågt lufttryck kan detta orsaka en explosion eller
läckage av brandfarlig vätska eller gas.



DK

SØVNTRÆNER UR og ALARM NATTELYS

INDSTILLING AF DAGS- OG NATTETID

Dags- og nattetiden er allerede indstillet som standard. Dagtiden ☼ starter kl. 6.00. Nattetiden ☾ starter kl. 18.00. Med MODE-knappen kan du vælge mellem dagtid ☼, natteid ☾ og aktuel tid (intet ikon).



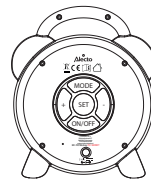
INDSTILLING AF URET

Sørg for, at den aktuelle tid vises på displayet (intet ikon). Tryk derefter på SET-knappen og hold den nede i 3 sekunder. Timerne vil nu begynde at blinke. Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede timer. Tryk på SET-knappen. Minutterne vil nu begynde at blinke. Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede minutter. Til sidst skal du trykke på SET-knappen for at bekræfte de indtastede timer og minutter.

-5-

TÆND/SLUK

Tryk på ON/OFF-knappen for at tænde produktet.



GENERELT

BC100 Monkey er velegnet til at forbedre dit barns søvnrytme. Søvn timerne og dag timerne kan programmeres. F.eks. kan du indstille den til kl. 18.30 til at gå i seng (sengetid) og til kl. 06.30 til at stå op (opvågnings tid), evt. med et alarmsignal. Displayet viser et blåt natteid i søvn timerne og et gult lys i dag timerne. Produktet er både velegnet til børn, der kan klokken, såvel som til børn, der endnu ikke kan klokken. Ved at trykke på SET-knappen kan du skifte mellem de forskellige visninger. Der er 3 måder at vise tiden på displayet på:

1. Kun tigers ansigt.
- Når tigers sover med et blåt natteid, betyder det, at man skal blive i sengen og sove.
- Når tigers er vågen med et gult lys, betyder det, at man kan stå op.
2. Tigeransigt med digital tid.
- Når tigers sover med et blåt natteid og aftentid, betyder det, at man skal blive i sengen og sove.
- Når tigers er vågen med et gult lys og dagtid, betyder det, at man kan stå op.
3. Kun digital tid
- Et blåt natteid og aftentid betyder, at man skal blive i sengen og sove.
- Et gult lys og dagtid betyder, at man kan stå op.



-2-

INDSTILLING AF DAGTID (morgen – gult lys)

Sørg for, at dagtiden ☼ vises på displayet. Tryk derefter på SET-knappen og hold den nede i 3 sekunder. Timerne vil nu begynde at blinke. Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede timer. Tryk på SET-knappen. Minutterne vil nu begynde at blinke. Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede minutter. Til sidst skal du trykke på SET-knappen for at bekræfte de indtastede timer og minutter. **Bemærk:** Dagtiden kan indstilles mellem kl. 04.00 - 14.59.

INDSTILLING AF ALARMTIDSPUNKTET (vækkeur)

Når du indstiller dagtiden, kan alarmen aktiveres. Mens timerne eller minutterne blinker, skal du trykke på MODE-knappen. Ikonet 🐼 vises i øverste højre hjørne af skærmen. Alarmen er nu aktiveret. Når alarmen går i gang, kan den deaktiveres ved at trykke på en af betjeningsknapperne. Alarmen går i gang i højst 1 minut, hvorefter den stopper automatisk. **Bemærk:** Selvom knap-låsen er aktiveret, kan alarmen stadig deaktiveres ved at trykke på en vilkårlig knap.

-6-

FUNKTIONER

1. Display med blå eller gul baggrundsbelysning.



Synlig ved indstilling af alarmtidspunktet



Synlig ved indstilling af nattetidspunktet



Synlig, når batteriet er lavt

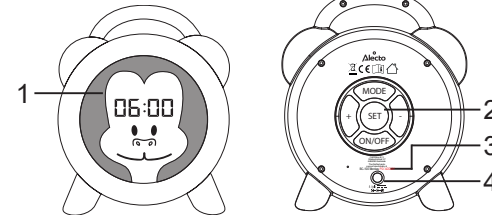


Synlig, når alarmen er aktiveret



Synlig, når knapperne er låst

2. Knapper
3. Indikatorlys for opladning
4. Stik til opladning



-3-

INDSTILLING AF NATTETID (aften – blåt natteid)

Sørg for, at nattetiden ☾ vises på displayet. Tryk derefter på SET-knappen og hold den nede i 3 sekunder. Timerne vil nu begynde at blinke. Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede timer. Tryk på SET-knappen. Minutterne vil nu begynde at blinke. Tryk på knapperne + og - for at indstille de ønskede minutter. Til sidst skal du trykke på SET-knappen for at bekræfte de indtastede timer og minutter. **Bemærk:** Nattetiden kan indstilles mellem kl. 15.00 - 03.59.

INDSTILLING AF KNAP-LÅS

Betjeningsknapperne kan låses, så de ikke længere kan bruges. For at låse betjeningsknapperne skal du holde knapperne + og - nede i mindst 5 sekunder. Ikonet 🐼 vises i øverste højre hjørne af skærmen. Tryk på knapperne + og - igen og hold dem nede i 5 sekunder for at ophæve knap-låsen.

INDSTILLING AF BAGGRUNDSBELYSNINGEN

Baggrundsbelysningen bliver gul eller blå, afhængigt af om det er dag eller nat. Det er muligt at justere intensiteten af baggrundsbelysningen. Sørg for, at den aktuelle tid vises (intet ikon). Tryk på knapperne + og - for at justere lysstyrken på displayet. I alt er der 7 tilstande og slukket.

-7-

OPLADNING AF DET INDBYGGEDE BATTERI

Med det medfølgende kabel kan du oplade det indbyggede batteri i søvntræneren. Du kan sætte søvntrænerens kabel i en USB-port på en stationær computer, bærbar computer eller adapter med en USB-port for at oplade den. Sørg for, at BC100 Monkey og kablet er uden for børns rækkevidde under opladning. Batteriet er fuldt opladet efter ca. 1,5 time. Dette afhænger af den anvendte adapter eller strømforsyning. Under opladningen lyser lyset på bagsiden af søvntræneren rødt som en indikation. Når batteriet er fuldt, bliver indikatorlyset grønt. Når batteriet er tomt, vises ikonet BAT i øverste venstre hjørne af displayet. Senere slukkes baggrundslyset. Den digitale tid vil fortsætte med at køre i et stykke tid. Genoplad batteriet i søvntræneren. Batteriet holder i gennemsnit i 18 dage, afhængigt af den indstillede lysstyrke på displayet. Displaybelysning høj: ± 4 dage Displaybelysning medium: ± 18 dage Displaybelysning slukket: ± 7 måneder

STANDBY

Det er muligt at sætte søvntræneren på standby. I så fald slukkes displayet. Du kan gøre dette ved at trykke på ON/OFF-knappen én gang. Når alarmen starter, tændes displayet automatisk igen.

ADVARSEL

Dette er ikke et legetøj!

NÅR PRODUKTET IKKE BRUGES I LÆNGERE TID

Når du ikke bruger produktet i længere tid, anbefaler vi, at du slukker søvntræneren helt ved hjælp af ON/OFF-knappen eller hovedafbryderen/nulstil-knappen. For at bevare batteriets levetid anbefaler vi, at batteriet i BC100 Monkey oplades fuldt ud hver 3. måned i lange perioder uden brug.

SPECIFIKATIONER

Strømforsyning: Indbygget genopladeligt lithiumbatteri på 500 mAh.

Vigtigt:

- Det er ikke muligt at udskifte batteriet. Kontakt vores serviceafdeling i tilfælde af problemer med batteriet.
- Hvis produktet bortskaffes i ild, en varm ovn eller udsættes for mekanisk knusning eller skæring, kan det medfølgende batteri blive beskadiget og forårsage en eksplosion.
- Hvis du efterlader produktet med det medfølgende batteri i et miljø med ekstremt høje temperaturer, kan det medføre eksplosion eller udslip af brændbar væske eller gas.
- Hvis produktet med det medfølgende batteri udsættes for et ekstremt lavt lufttryk, kan det medføre eksplosion eller udslip af brændbar væske eller gas.